

[Text]

them. We tamper with that, and we thought it was best to maintain the whole overall network of the social system.

Do you actually know how much money is going to be affected in 1986 for, let us say, a family of two? Do you know what the dollar value really is going to be?

Ms McCormick: I do not believe I have that figure in front of me.

Mr. Turner (Ottawa—Carleton): I will save you the trouble. It is 47¢ a child per month. In a family of two, that is about \$22 for all of 1986. So we are not talking about a great deal of money here.

Ms Beauchamp: When you are poor, it is a lot of money.

Mr. Turner (Ottawa—Carleton): I appreciate that, and it is easy for me to say that, but let us keep it in its overall perspective.

Ms Beauchamp: I would like to reverse roles with you and let you live on what I have to, just to see.

Mr. Turner (Ottawa—Carleton): The recent commission on the economy that was done by Mr. Macdonald actually recommended the total elimination of family allowances and substituting a guaranteed annual income to all Canadians who are below a certain level of income. That is something which may be discussed down the road.

In an historical context briefly, Mr. Chairman, are you aware that on January 1, 1979, the Liberal government reduced family allowances by 20%? I am sure you remember in 1983-84 when the 6% and 5% came in which limited levels of increases to 6% and 5%. Inflation was 13%, 14% and 15%. I ask you to keep what we are trying to do in its overall perspective. We are not lowering the level of any payments, we are merely lowering the level of 47¢ a child next year per month so that the government came live more within its fiscal means.

• 1205

We have serious financial difficulties in Canada and we cannot continue to spend funds we do not have, because we are all going to have to pay for that. That is part of the problem.

I know it is difficult to accept \$22 less per family of two per year, but I am asking you to keep it all in the overall financial context of what the government is trying to do to make Canada a more stable economic place in which to live. Thank you.

Mr. Malépart: We need a prayer.

Ms McCormick: I really do not know where to start. If I had your income, I would probably see it from your point of view, but I have many financial difficulties. I have financial difficulties in paying off the \$12 phone bill every month. For me, \$22 a year is a lot, especially in conjunction with the

[Translation]

chèques et qui n'en ont pas besoin. Nous avons réfléchi à cette question et nous avons jugé qu'il vaudrait mieux conserver intact le réseau social.

Est-ce que vous savez ce que cette mesure signifiera en 1986 pour une famille de deux? Est-ce que vous savez combien cela représente?

Mme McCormick: Je ne crois pas avoir ce chiffre.

M. Turner (Ottawa—Carleton): Ne vous donnez pas la peine de chercher, il s'agit de 47c. par enfant par mois. Dans une famille de deux, cela fait environ 22\$ pour 1986. Autrement dit, ce n'est pas tellement d'argent.

Mme Beauchamp: Quand on est pauvre, c'est beaucoup d'argent.

M. Turner (Ottawa—Carleton): Je comprends bien, je sais que c'est facile pour moi de le dire, mais il faut voir les choses dans leur contexte.

Mme Beauchamp: J'aimerais bien changer de place avec vous, que vous essayiez de vivre avec ce que j'ai, vous verriez.

M. Turner (Ottawa—Carleton): La commission Macdonald sur l'économie qui vient de déposer son rapport, a recommandé d'éliminer totalement les allocations familiales et de les remplacer par un revenu annuel garanti pour tous les Canadiens dont les revenus sont inférieurs à un certain niveau. C'est une proposition dont nous discuterons peut-être plus tard.

Monsieur le président, pour situer la question dans son contexte historique, savez-vous que le 1^{er} janvier 1979 le gouvernement libéral avait réduit les allocations familiales de 20 p. 100? Vous vous rappelez, j'en suis sûr, les limitations d'augmentation de salaire à 6 p. 100 et à 5 p. 100, imposées en 1983-1984. À l'époque, le taux d'inflation était de 13 p. 100, 14 p. 100 et 15 p. 100. Je vous exhorte à considérer ce que nous essayons de faire dans un contexte global. Nous n'abaïssons pas le niveau de paiement, nous n'enlevons que 47c. par mois par enfant, afin que le gouvernement ne vive pas au-dessus de ses moyens.

Nous connaissons des difficultés financières graves au Canada et nous ne pouvons pas continuer à dépenser de l'argent que nous n'avons pas, car il nous faudra payer au bout du compte. C'est là une partie du problème.

Je sais qu'il vous est difficile d'accepter 22\$ de moins par famille de deux personnes par année, mais je vous exhorte à considérer le contexte financier global, et ce qu'essaie de faire le gouvernement pour rendre notre pays économiquement stable. Merci.

M. Malépart: Il nous faut prier.

Mme McCormick: Je ne sais pas par où commencer. Si j'avais votre revenu, je verrais probablement les choses de votre point de vue, mais j'ai beaucoup de difficultés financières. J'ai du mal à payer 12\$ par mois pour le téléphone. Vingt-deux dollars par an représentent beaucoup pour moi, surtout avec la hausse du prix de tous les biens de consommation. Il ne s'agit